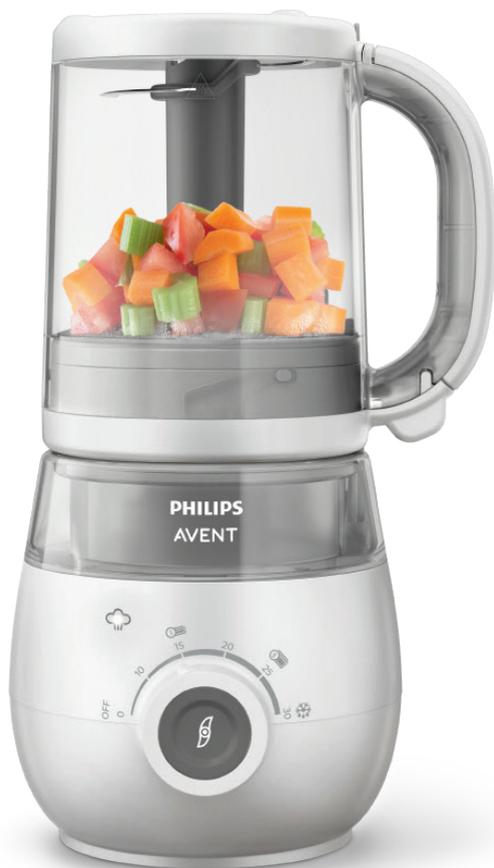


**PHILIPS**

**AVENT**

SCF883, SCF885



**Manual do utilizador**

# Índice

<b>Importante</b> .....	<b>3</b>
Sistemas de segurança .....	8
Campos electromagnéticos (CEM) .....	8
<b>Introdução</b> .....	<b>8</b>
<b>Descrição geral</b> .....	<b>9</b>
<b>Antes da primeira utilização</b> .....	<b>10</b>
<b>Utilizar o aparelho</b> .....	<b>11</b>
Encher o depósito de água .....	12
Cozer a vapor .....	13
Liquidificar depois de cozer a vapor .....	16
Liquidificar sem cozer a vapor .....	18
Aquecer .....	21
Descongela .....	24
<b>Ingredientes e tempo de cozedura a vapor</b> .....	<b>26</b>
<b>Limpeza e descalcificação</b> .....	<b>27</b>
Limpeza .....	27
Descalcificar o depósito da água .....	29
<b>Armazenamento</b> .....	<b>30</b>
<b>Reciclagem</b> .....	<b>30</b>
<b>Suporte</b> .....	<b>30</b>
<b>Resolução de problemas</b> .....	<b>31</b>
<b>Especificações técnicas</b> .....	<b>36</b>

## Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

### Perigo

- Nunca mergulhe o componente principal em água nem qualquer outro líquido. Não o enxagúe em água corrente.

### Aviso

- Verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem eléctrica local antes de o ligar.
- Não utilize o aparelho se a ficha, o cabo de alimentação ou o próprio aparelho estiverem danificados. Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado pela Philips ou por pessoal com qualificação equivalente para se evitarem situações de perigo.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se compreenderem os perigos envolvidos.
- As crianças não podem brincar com o aparelho (incluindo acessórios).
- Este aparelho não pode ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças (incluindo acessórios).
- A limpeza e a manutenção do utilizador não podem ser efectuadas por crianças.
- Não toque nas lâminas, especialmente quando a ficha do aparelho estiver ligada. As lâminas são muito afiadas.
- Tenha cuidado ao manusear as lâminas afiadas, ao esvaziar o copo e durante a limpeza.
- Se as lâminas ficarem presas, desligue a ficha do aparelho antes de retirar os ingredientes que bloquearam as lâminas.

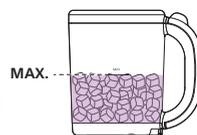
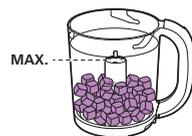
- O aparelho está quente durante a cozedura a vapor e logo após esta (em especial, as superfícies com o símbolo "⚠") e pode causar queimaduras se lhe tocar. Levante o copo apenas pela pega.
- Sai vapor quente do copo durante a cozedura a vapor e quando a sua tampa é removida.
- Tenha cuidado com o vapor quente que sai do depósito da água quando abre a tampa.
- Quando o ciclo de cozedura a vapor terminar, continuará a sair vapor quente pela saída de vapor na tampa do depósito de água e pelo orifício de vapor no copo durante algum tempo. Tenha cuidado ao levantar o copo do componente principal.
- Se o aparelho for utilizado incorrectamente, poderá sair vapor quente pelo rebordo da tampa do depósito de água. Consulte o capítulo "Resolução de problemas" para prevenir ou evitar isto.
- Tenha um cuidado extra ao verter líquido quente para o copo, pois o líquido pode ser salpicado.
- Coloque sempre alimentos previamente liquidificados no recipiente de armazenamento no caso de querer aquecer ou descongelar alimentos com este aparelho.
- Não utilize este aparelho para picar ingredientes duros e aderentes.
- Nunca utilize lixívia nem soluções/pastilhas químicas de esterilização no aparelho.
- Nunca utilize esfregões, agentes de limpeza abrasivos nem líquidos agressivos, como gasolina, acetona ou álcool, para limpar o aparelho.
- Deixe sempre o aparelho arrefecer durante 10 minutos depois de um ciclo de cozedura a vapor, antes de voltar a cozer a vapor.
- Não deixe o aparelho liquidificar durante mais de 30 segundos de cada vez. Se ainda não tiver terminado de liquidificar depois de 30 segundos, solte o botão para parar a liquidificação e aguarde alguns segundos antes de continuar. Se o componente principal aquecer, deixe-o arrefecer durante alguns minutos antes de continuar.

- Nunca coloque água nem qualquer outro líquido no copo de cozedura a vapor, para evitar danos no aparelho.
- Retire sempre a tampa do recipiente de armazenamento antes de utilizar o recipiente para aquecer alimentos no microondas.

## Atenção

- Nunca utilize quaisquer acessórios ou peças de outros fabricantes ou que a Philips não tenha especificamente recomendado. Se utilizar tais acessórios ou peças, a garantia perderá a validade.
- Não coloque o aparelho em cima ou próximo de um fogão ou panela em funcionamento ou ainda quente.
- Desligue sempre o aparelho e retire a ficha da tomada, se deixar o aparelho sem supervisão e antes de o montar, desmontar, mudar os acessórios, limpar ou de se aproximar de peças que se movem durante a utilização.
- Antes de limpar o aparelho, desligue-o sempre da corrente e deixe arrefecer.
- Rode sempre o botão de controlo para a posição desligada (**OFF**) após cozer a vapor, aquecer ou descongelar.
- Nunca utilize o copo nem qualquer outra parte do aparelho (excepto os recipientes de armazenamento) num microondas, pois as peças de metal da pega do copo e da lâmina não são adequadas para este fim.
- Nunca esterilize o copo nem qualquer outra parte do aparelho (excepto os recipientes de armazenamento) num esterilizador ou num microondas, pois as peças de metal da pega do copo e da lâmina não são adequadas para este fim.
- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico. Se o aparelho for utilizado de forma inapropriada ou para fins profissionais ou semi-profissionais ou se não for utilizado de acordo com as instruções no manual do utilizador, a garantia torna-se inválida e a Philips rejeita qualquer responsabilidade pelos danos causados.

- Coloque o aparelho numa superfície estável, horizontal e nivelada. O aparelho emite vapor quente durante a utilização. Assegure-se de que há espaço livre suficiente à volta deste para evitar danos em armários ou noutros objectos.
- Não utilize o aparelho, se este tiver caído ou se estiver danificado de alguma forma. Entregue-o num centro de assistência autorizado da Philips para reparação.
- Nunca utilize a função de vapor sem água no depósito de água.
- Assegure-se de que a água no depósito não excede a marcação MAX do nível de água na parte lateral do depósito de água (250 ml) nem a indicação do nível da água MAX no depósito.
- Assegure-se de que a tampa do depósito de água está bloqueada correctamente antes de colocar o copo no componente principal.
- Ao cozer alimentos a vapor, certifique-se de que não enche o jarro acima da parte superior da peça de plástico da lâmina.
- Quando liquidificar líquidos, não exceda o nível de enchimento **MAX** indicado no copo (720 ml).
- Não levante nem mova o aparelho durante o seu funcionamento.
- Não introduza quaisquer objectos na saída de vapor na tampa do depósito de água nem na entrada de vapor na tampa do copo.
- Nunca reabasteça o depósito de água durante uma cozedura a vapor, pois o aparelho poderá libertar água quente e vapor.
- Certifique-se sempre de que a tampa do copo arrefeceu depois da cozedura a vapor, antes de abrir a tampa para adicionar mais ingredientes para liquidificação.
- Nunca passe a alimentação deste aparelho através de um dispositivo de ligação externa, como um temporizador, nem o ligue a um circuito que seja regularmente ligado e desligado.
- Verifique sempre a temperatura dos alimentos cozidos nas costas da sua mão para se certificar que esta é segura para o seu bebé.



- Verifique sempre a consistência dos alimentos para o seu bebé. Para obter orientação sobre quais consistências de alimentos são apropriadas para diferentes idades, consulte os conselhos de alimentação profissionais fornecidos com este aparelho, ou aconselhe-se junto de um médico ou especialista da área.
- Utilize apenas a espátula fornecida para retirar alimentos do copo.
- A descalcificação regular evita danos no aparelho.
- O recipiente de armazenamento fornecido com este aparelho não é um utensílio destinado à alimentação de crianças. Não alimente crianças directamente do recipiente de armazenamento.
- Antes de utilizar o recipiente de armazenamento, lave-o em profundidade e, em seguida, esterilize-o com um esterilizador Philips Avent ou coloque-o em água a ferver durante 5 minutos. Isto destina-se a assegurar a higiene. Quando utilizar água a ferver para esterilizar o recipiente de armazenamento, assegure-se de que há água suficiente no utensílio usado e que o recipiente não está em contacto com o utensílio durante muito tempo para evitar deformação por calor.
- Assegure-se de que a quantidade de alimentos no recipiente de armazenamento não excede a escala máxima marcada na parte lateral do mesmo, evitando possíveis derrames.
- Ao aquecer ou descongelar alimentos, assegure-se de que a tampa do recipiente de armazenamento está bem fechada, antes de colocar o recipiente de armazenamento no copo, caso contrário, o recipiente pode apresentar fugas quando o retirar do copo.
- O aquecimento de alimentos no microondas com o recipiente de armazenamento fornecido pode resultar em temperaturas altas localizadas na comida e pode afectar o seu valor nutricional. Mexa sempre a comida aquecida para assegurar uma distribuição uniforme do calor e verifique a temperatura antes de servir.

- Não seleccione a função de grill - se utilizar um microondas com essa função - para aquecer ou descongelar alimentos com os recipientes de armazenamento. Se tiver acabado de utilizar a função de grill, aguarde até o microondas arrefecer antes de colocar os recipientes de armazenamento neste, pois o calor residual pode causar danos nos recipientes de armazenamento.

## Sistemas de segurança

---

Para a sua segurança durante a utilização, este aparelho está equipado com um fecho de segurança incorporado. Este aparelho funciona apenas se todas as peças estiverem montadas correctamente. A montagem correcta de todas as peças irá desactivar o fecho de segurança incorporado.

Este aparelho também está equipado com uma função de paragem de segurança em caso de sobreaquecimento. Pode ocorrer um sobreaquecimento se o período de tempo entre dois ciclos de cozedura a vapor for demasiado curto. Se a paragem de segurança em caso de sobreaquecimento do aparelho for activada durante um ciclo de cozedura a vapor, rode o botão de controlo novamente para a posição desligada (**OFF**) e deixe o aparelho arrefecer durante alguns minutos. Em seguida, pode utilizar o aparelho novamente.

## Campos electromagnéticos (CEM)

---

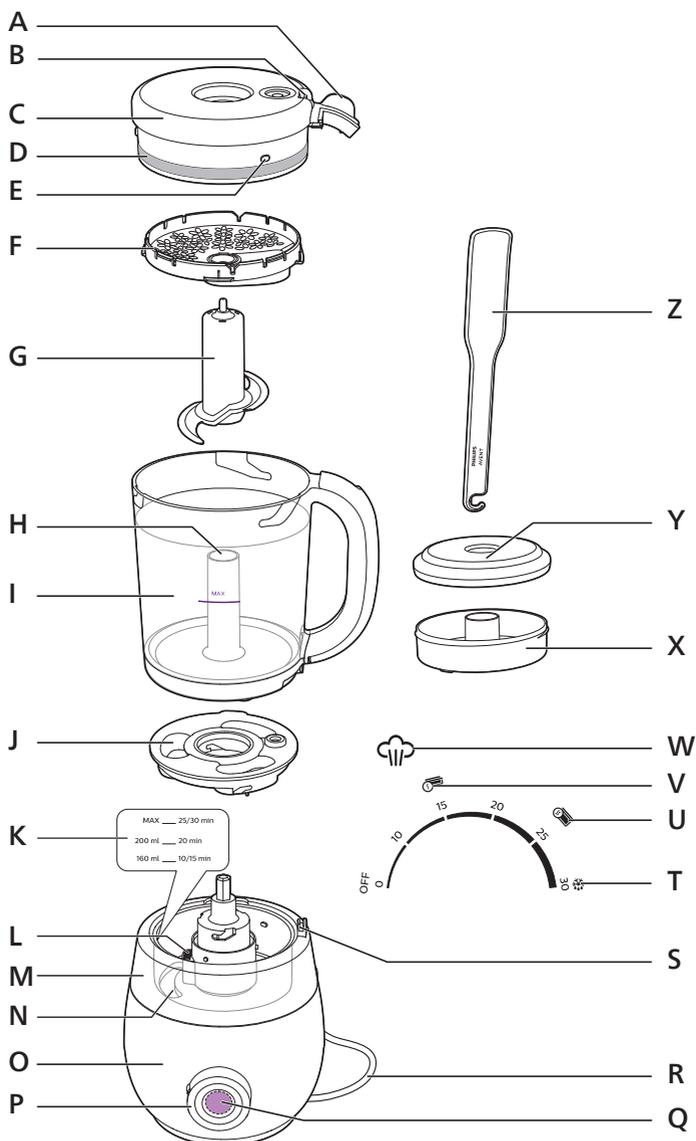
Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

## Introdução

Parabéns pela sua aquisição e bem-vindo à Philips Avent! Para usufruir de todas as vantagens da assistência oferecida pela Philips Avent, registe o seu produto em [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Este combinado 4 em 1 para preparar a comida para o seu bebé de forma saudável ajuda todos os pais na preparação de refeições nutritivas para os seus bebés com funções de cozedura a vapor e liquidificação combinadas num só aparelho. Também pode usar o combinado para preparar a comida para bebé para descongelar e aquecer comida de bebé.

# Descrição geral



<b>Descrição do produto</b>			
<b>A</b>	Patilha da tampa	<b>K</b>	Marcações do nível de água
<b>B</b>	Encaixe na tampa do copo	<b>L</b>	Indicação do nível da água MAX
<b>C</b>	Tampa do copo	<b>M</b>	Depósito de água (não amovível)
<b>D</b>	Anel vedante	<b>N</b>	Caldeira
<b>E</b>	Pino de bloqueio	<b>O</b>	Componente principal
<b>F</b>	Coador	<b>P</b>	Botão de controlo
<b>G</b>	Lâminas	<b>Q</b>	Botão de liquidificação
<b>H</b>	Suporte das lâminas	<b>R</b>	Cabo de alimentação
<b>I</b>	Copo	<b>S</b>	Zona de bloqueio do depósito de água
<b>J</b>	Tampa do depósito de água		
<b>Descrição dos controlos</b>			
<b>T</b>	Regulação de descongelação	<b>V</b>	Regulação de aquecimento para o recipiente de armazenamento de 120 ml
<b>U</b>	Regulação de aquecimento para o recipiente de armazenamento de 240 ml	<b>W</b>	Luz de vapor
<b>Acessórios</b>			
<b>X</b>	Recipiente de armazenamento	<b>Z</b>	Espátula
<b>Y</b>	Tampa do recipiente de armazenamento		

## Antes da primeira utilização

- 1** Retire todos os materiais da embalagem do aparelho.
- 2** Lave todas as peças cuidadosamente antes da primeira utilização. Consulte o capítulo "Limpeza e descalcificação".
- 3** Recomendamos que seja executado um ciclo de cozedura a vapor com um copo vazio antes de utilizar o aparelho pela primeira vez. Consulte os capítulos "Encher o depósito de água" e "Cozer a vapor".

## Utilizar o aparelho

### Atenção

- Verifique sempre a temperatura dos alimentos cozidos nas costas da sua mão para se certificar que esta é segura para o seu bebé.

Este aparelho destina-se a cozer a vapor ingredientes sólidos frescos e a liquidificá-los até obter a consistência que pretende. Consulte o folheto de receitas fornecido com ideias para receitas saborosas e nutritivas. O aparelho também pode ser utilizado apenas para cozer a vapor ou para liquidificar. Para liquidificar apenas, consulte o capítulo "Liquidificar sem cozer a vapor".

Este aparelho também pode ser utilizado para descongelar ou aquecer alimentos cozinhados que tenham sido guardados em recipientes de armazenamento próprios para este fim. Utilize sempre estes recipientes de armazenamento para descongelar ou aquecer alimentos liquidificados. Se descongelar ou aquecer alimentos sem os recipientes de armazenamento, estes irão atravessar o coador e alcançar a tampa do copo.

Nunca coloque o copo com alimentos liquidificados no seu interior na posição de cozedura a vapor no componente principal.

Nunca coza a vapor a mesma porção de ingredientes crus durante mais de 30 minutos nem mais do que uma vez.

### **Este aparelho NÃO se destina às seguintes finalidades.**

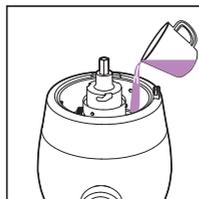
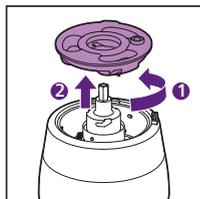
- Cozer a vapor ingredientes crus congelados
- Cozer a vapor alimentos previamente liquidificados sem o recipiente de armazenamento
- Cozer a vapor os mesmos ingredientes durante mais de 30 minutos
- Cozinhar arroz e massas
- Liquidificar primeiro, cozer a vapor em seguida
- Aquecer ou reaquecer líquidos como sopa, molhos ou água
- Manter a comida quente durante várias horas
- Picar ingredientes duros, como cubos de gelo e de açúcar, ou ingredientes aderentes, como queijo

## Encher o depósito de água

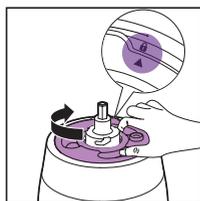
### Nota

- Assegure-se de que a água no depósito não excede a marcação MAX do nível de água na parte lateral do depósito de água (250 ml) nem a indicação do nível da água MAX no depósito.
- Recomendamos a utilização de água mole ou purificada, pois os minerais em água engarrafada ou canalizada pode causar uma acumulação de calcário mais rápida no interior do depósito de água.
- Com a excepção das soluções necessárias para a descalcificação, nunca coloque outros líquidos - para além de água - no depósito de água.

- 1 Rode a tampa do depósito de água para a esquerda para abrir o depósito de água e, em seguida, respeite as marcações do nível de água no depósito de água e encha-o com água até ao nível necessário de acordo com o capítulo "Ingredientes e tempo de cozedura a vapor" no manual do utilizador ou no folheto de receitas fornecido.**



- 2 Coloque a tampa no depósito de água e rode-a para a direita para esta encaixar com firmeza na posição certa.**



- ↳ Quando a tampa do depósito de água está bloqueada correctamente, o ícone ▲ na tampa do depósito de água fica alinhado com o ícone 🔒 no depósito de água.

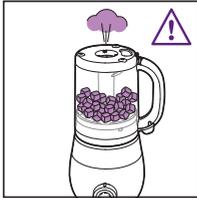
### Nota

-  Certifique-se sempre de que bloqueou a tampa do depósito da água antes do aparelho começar a funcionar.

## Cozer a vapor

### ! Atenção

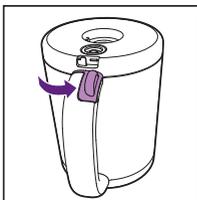
- Vapor quente ou água quente podem queimar os seus dedos. Nunca toque - nem permite que crianças toquem - em zonas quentes do aparelho nem em vapor libertado pela parte superior do aparelho, pois isto pode causar queimaduras.



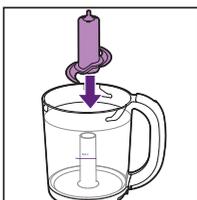
### ☰ Nota

- Descongele sempre ingredientes crus congelados antes de os colocar no copo para cozedura a vapor. Sacuda eventual água em excesso dos ingredientes descongelados antes de os colocar no copo.
- Não encha acima do rebordo superior da peça de plástico da lâmina ao adicionar ingredientes.
- Nunca coloque água nem qualquer outro líquido no copo de cozedura a vapor, para evitar danos no aparelho.
- O aparelho não iniciará a cozedura a vapor se o copo não estiver bloqueado correctamente na sua posição.
- Assegure-se de que o anel vedante está posicionado à volta da tampa do copo antes de cozer a vapor e de que o lado plano do anel vedante está voltado para fora.

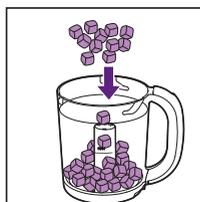
### 1 Pressione a patilha da tampa para a esquerda para soltar a tampa do copo.



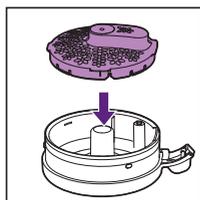
### 2 Se as lâminas não estiverem no copo, coloque-as no suporte das lâminas no copo.



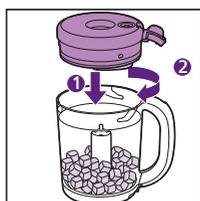
- 3 Recomendamos que os ingredientes sólidos sejam cortados em pedaços pequenos (cubos com menos de 1 cm).
- 4 Coloque os ingredientes no copo.



- 5 Pressione o coador para dentro da tampa do copo.

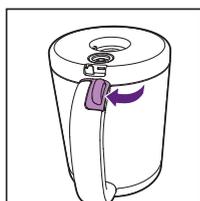


- 6 Coloque a tampa no copo e rode-a para a direita para a fechar firmemente.



#### Nota

- O copo possui ranhuras que ajudam a guiar os pinos de bloqueio de forma delicada e bloqueiam a tampa na posição certa. Assegure-se de que a patilha da tampa desliza para a pega do copo.

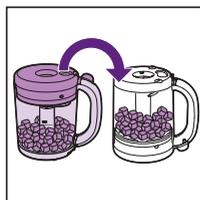


- 7** Se ainda não tiver enchido o depósito de água para a cozedura a vapor, consulte o capítulo "Encher o depósito de água" e adicione água ao depósito antes de colocar o copo no componente principal.

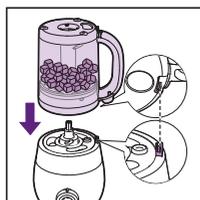
**Nota**

- Assegure-se de que a tampa do depósito de água está bloqueada correctamente na sua posição antes de colocar o copo no componente principal.

- 8** Volte o copo ao contrário, ficando a tampa deste na parte inferior.



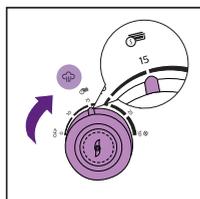
- 9** Alinhe o encaixe na tampa do copo com a zona de bloqueio no depósito de água e, em seguida, coloque o copo no componente principal com a tampa do copo na parte inferior. Pressione o copo para baixo para o bloquear firmemente no componente principal e assegure-se de que a pega se encontra do lado direito.



- 10** Se o botão de controlo não se encontrar na posição desligada (**OFF**), primeiro rode-o para esta posição.

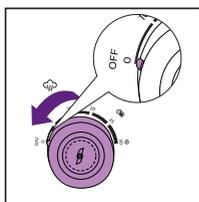
- 11** Ligue o aparelho à corrente.

- 12** Rode o botão de controlo para seleccionar o tempo de cozedura a vapor de que necessita. Consulte o tempo de cozedura a vapor recomendado na tabela do capítulo "Ingredientes e tempo de cozedura a vapor" e no folheto de receitas.



- ↳ A luz de vapor  acende-se a branco para indicar que o aparelho está a cozer a vapor.
- ↳ Quando o ciclo de cozedura a vapor estiver concluído, o aparelho irá emitir um sinal sonoro e a luz de vapor apaga-se.

- 13** Rode o botão de controlo novamente para a posição desligada (**OFF**). Aguarde 2 minutos ou até não sair mais vapor pela parte superior do aparelho, antes de remover o copo.



**!** **Atenção**

- Se pretender iniciar outro ciclo de cozedura a vapor, deixe o aparelho arrefecer durante 10 minutos e esvazie qualquer água restante do depósito de água, antes de voltar a enchê-lo para iniciar um novo ciclo de cozedura a vapor.

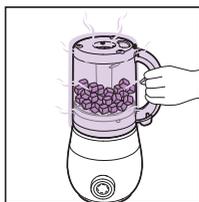
- 14** Para liquidificar os ingredientes cozidos a vapor, consulte o capítulo "Liquidificar depois de cozer a vapor"

- 15** Pode haver alguma água restante no depósito de água após um ciclo de cozedura a vapor. Isto é normal. Aguarde até o aparelho arrefecer até à temperatura ambiente e, em seguida, esvazie o depósito de água de toda a água que restar. Para esvaziar ou limpar o depósito de água, consulte o capítulo "Limpeza e descalcificação".

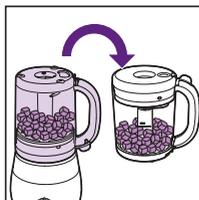
## Liquidificar depois de cozer a vapor

**!** **Atenção**

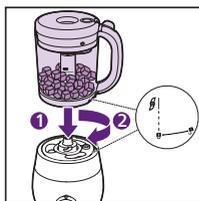
- O copo e a tampa estão quentes após o ciclo de cozedura a vapor. Agarre o copo apenas pela pega resistente ao calor concebida especialmente para este fim.
- Assegure-se sempre de que a tampa do copo está fechada correctamente e bloqueada na sua posição enquanto o aparelho está a ser utilizado.
- Certifique-se sempre de que a tampa do copo arrefeceu depois da cozedura a vapor antes de a abrir para adicionar mais ingredientes (não enche o copo acima do rebordo superior da parte de plástico das lâminas), ou para remover a água restante do copo.
- Se tiver adicionado líquidos extra, nunca coloque o copo na posição de cozedura a vapor, visto que o líquido irá atravessar o coador.



- 1 A partir da posição da cozedura a vapor, levante o copo pela pega e volte-o ao contrário. Agite o copo para permitir que os ingredientes cozidos a vapor se movam para o fundo do copo, onde se encontram as lâminas de liquidificação.

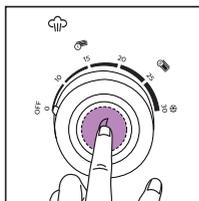


- 2 Se necessário, remova a tampa do copo e adicione mais ingredientes para liquidificar (por ex. água para purés ou outros ingredientes cozidos, como arroz ou massa). Volte a colocar a tampa no copo antes de começar a liquidificar.
- 3 Coloque o copo no componente principal com a tampa na parte superior, alinhe o ícone  no copo com o ícone  no componente principal e rode o copo para a direita para o bloquear fixamente na sua posição no componente principal. Assegure-se de que a pega se encontra do lado direito.



↳ Quando o copo estiver correctamente bloqueado na sua posição no componente principal, o ícone  no copo alinhar-se-á com o ícone  no componente principal.

- 4 Mantenha o botão de liquidificação premido para liquidificar até os ingredientes apresentarem a consistência que pretende.



### **Atenção**

- Não deixe o aparelho liquidificar durante mais de 30 segundos de cada vez. Se ainda não tiver terminado de liquidificar depois de 30 segundos, solte o botão para parar a liquidificação e aguarde alguns segundos antes de continuar. Se o componente principal aquecer, deixe-o arrefecer durante alguns minutos antes de continuar.

## 5 Quando terminar a liquidificação, solte o respectivo botão.



## 6 Desligue o aparelho da corrente.

## 7 Retire a lâmina. Tenha cuidado ao retirar a lâmina, pois pode estar quente. Retire os alimentos liquidificados do copo. Se necessário, utilize a espátula fornecida com este aparelho.

## Liquidificar sem cozer a vapor

---

### Este aparelho destina-se às seguintes finalidades:

- Reduzir a puré ingredientes cozidos a vapor e cozinhados
- Liquidificar fluidos e frutas



### Atenção

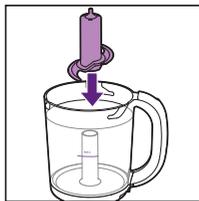
- O aparelho não é apropriado para picar ingredientes duros, como cubos de gelo e de açúcar, nem ingredientes aderentes, como queijo.
- Se tiver adicionado líquidos ao copo, nunca o coloque na posição de cozedura a vapor, visto que o líquido irá atravessar o coador.



### Nota

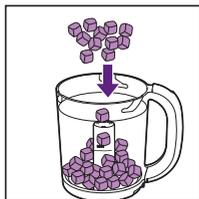
- Ao liquidificar ingredientes com líquidos, assegure-se de que não enche o copo acima no nível de enchimento **MAX** indicado no copo.
- Não encha acima do rebordo superior da peça de plástico da lâmina ao adicionar ingredientes.
- Nunca coloque o copo com alimentos liquidificados no seu interior na posição de cozedura a vapor no componente principal.
- Se os ingredientes aderirem às paredes do copo, ou se os ingredientes liquidificados ainda estiverem muito sólidos, solte o botão de liquidificação, retire o copo do componente principal e solte os ingredientes com a espátula ou adicione um pouco de líquido (por ex. água) até que os alimentos liquidificados tenham a consistência certa para a idade do seu bebé. Ao adicionar líquido ao copo, não ultrapasse o nível de enchimento **MAX** indicado no copo.
- Assegure-se de que a comida de bebé liquidificada tem a consistência certa antes de a servir ao bebé. Para obter orientação sobre quais consistências de alimentos são apropriadas para diferentes idades, consulte os conselhos de alimentação profissionais fornecidos com este aparelho, ou aconselhe-se junto de um médico ou especialista da área.
- Não processe grandes quantidades de ingredientes sólidos de uma só vez. Processe estes ingredientes numa série de pequenas porções para obter uma textura mais fina.

- 1** Posicione a lâmina no respectivo suporte dentro do copo.

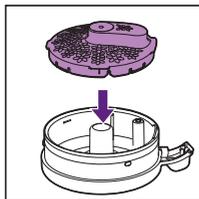


- 2** Corte os ingredientes sólidos em pedaços pequenos (cubos inferiores a 1 cm) antes de os colocar no copo.

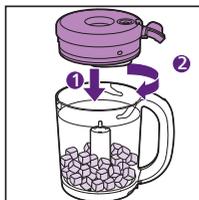
- 3** Coloque os ingredientes no copo.



- 4** Pressione o coador para dentro da tampa do copo.



- 5** Coloque a tampa no copo e rode-a para a direita para a fechar firmemente.

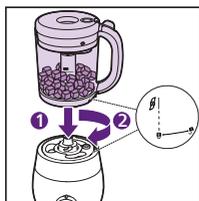


## Nota

- O copo possui ranhuras que ajudam a guiar os pinos de bloqueio de forma delicada e bloqueiam a tampa na posição certa. Assegure-se de que a patilha da tampa desliza para a pega do copo.

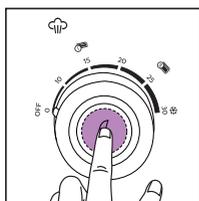


- 6** Coloque o copo no componente principal com a tampa na parte superior, alinhe o ícone  no copo com o ícone  no componente principal e rode o copo para a direita para o bloquear fixamente na sua posição no componente principal. Assegure-se de que a pega se encontra do lado direito.



- ↳ Quando o copo estiver correctamente bloqueado na sua posição no componente principal, o ícone  no copo alinhar-se-á com o ícone  no componente principal.

- 7** Mantenha o botão de liquidificação premido para liquidificar até a comida ter a consistência certa.



## Atenção

- Não deixe o aparelho liquidificar durante mais de 30 segundos de cada vez. Se ainda não tiver terminado de liquidificar depois de 30 segundos, solte o botão para parar a liquidificação e aguarde alguns segundos antes de continuar. Se o componente principal aquecer, deixe-o arrefecer durante alguns minutos antes de continuar.

**8** Quando terminar a liquidificação, solte o respectivo botão.



**9** Desligue o aparelho da corrente.

**10** Retire a lâmina. Tenha cuidado ao retirar a lâmina, pois pode estar quente. Retire os alimentos liquidificados do copo. Se necessário, utilize a espátula fornecida com este aparelho.

## Aquecer

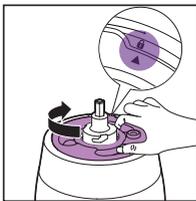
O aparelho inclui um recipiente de armazenamento de 120 ml. Utilize o recipiente de armazenamento para aquecer comida de bebé preparada com o aparelho.

### Nota

- Coloque sempre alimentos previamente liquidificados no recipiente de armazenamento para aquecer.
- Assegure-se de que o anel vedante está posicionado à volta da tampa do copo antes de aquecer e de que o lado plano do anel vedante está voltado para fora.

**1** Deite 160 ml de água no depósito de água (por exemplo, até à marca de nível de água durante 10/15 min.).

**2** Coloque a tampa no depósito de água e rode-a para a direita para esta encaixar com firmeza na posição certa.

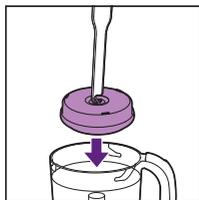


↳ Quando a tampa do depósito de água está bloqueada correctamente na sua posição, o ícone ▲ na tampa do depósito de água fica alinhado com o ícone  no depósito de água.

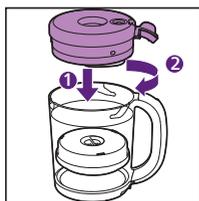
**3** Retire as lâminas do copo.



**4** Volte o recipiente de armazenamento ao contrário e coloque-o no suporte das lâminas no copo.

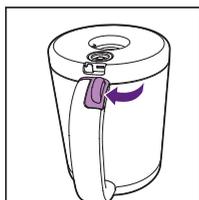


**5** Coloque a tampa no copo e rode-a para a direita para a fechar firmemente.

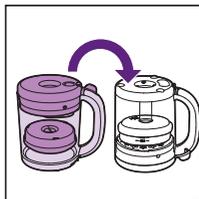


**Nota**

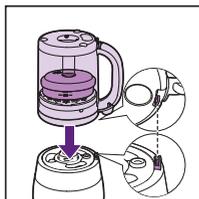
- O copo possui ranhuras que ajudam a guiar os pinos de bloqueio de forma delicada e bloqueiam a tampa na posição certa. Assegure-se de que a patilha da tampa desliza para a pega do copo.



- 6** Volte o copo ao contrário, ficando a tampa deste na parte inferior.



- 7** Alinhe o encaixe na tampa do copo com a zona de bloqueio no depósito de água e, em seguida, coloque o copo no componente principal com a tampa do copo na parte inferior. Pressione o copo para baixo para o bloquear firmemente no componente principal e assegure-se de que a pega se encontra do lado direito.



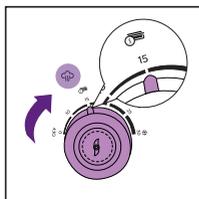
#### Nota

- Assegure-se de que a tampa do depósito de água está bloqueada correctamente na sua posição antes de colocar o copo no componente principal.

- 8** Se o botão de controlo não se encontrar na posição desligada (**OFF**), primeiro rode-o para esta posição.

- 9** Ligue o aparelho à corrente.

- 10** Rode o botão de controlo para seleccionar o tempo de aquecimento correspondente ao recipiente de armazenamento colocado no copo.

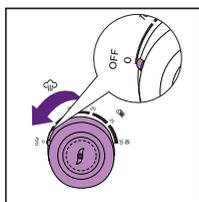


↳ Escolha 15 minutos (.

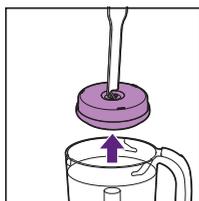
↳ A luz de vapor  acende-se a branco para indicar que o aparelho está a aquecer.

- 11** Quando o ciclo de aquecimento estiver concluído, o aparelho emitirá um sinal sonoro e a luz de vapor  apagar-se-á.

- 12** Rode o botão de controlo novamente para a posição desligada (**OFF**). Aguarde 2 minutos ou até não sair mais vapor pela parte superior do aparelho, antes de remover o copo.



- 13** Abra a tampa do copo e utilize o gancho na espátula para retirar o copo de armazenamento.



- 14** Pode haver alguma água restante no depósito de água após um ciclo de aquecimento. Isto é normal. Aguarde até o aparelho arrefecer até à temperatura ambiente e, em seguida, esvazie o depósito de água de toda a água que restar. Para esvaziar ou limpar o depósito de água, consulte o capítulo "Limpeza e descalcificação".

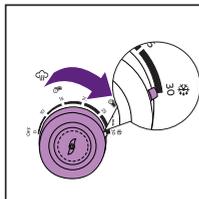
## Descongelo

Se tiver utilizado os recipientes de armazenamento especiais para congelar alimentos liquidificados, pode utilizar o aparelho para descongelar alimentos congelados de forma delicada.

### Nota

- Coloque sempre alimentos previamente liquidificados no recipiente de armazenamento para descongelar.
  - Assegure-se de que o anel vedante está posicionado à volta da tampa do copo antes de descongelar e de que o lado plano do anel vedante está voltado para fora.
- 1** Encha o depósito com água até à marcação **MAX** do nível de água na parte lateral do depósito de água ou até à indicação do nível da água **MAX** no depósito.
- 2** Siga os passos 2 a 8 no capítulo "Aquecer".

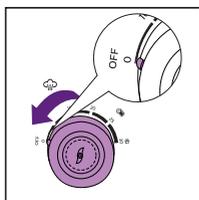
**3** Rode o botão de controlo e selecione 30 minutos ❄️ .



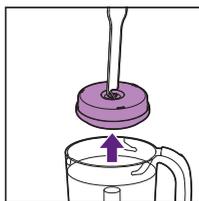
↳ A luz de vapor acende-se a branco para indicar que o aparelho está a descongelar.

**4** Quando o ciclo de descongelamento estiver concluído, o aparelho emitirá um sinal sonoro e a luz de vapor apagar-se-á.

**5** Rode o botão de controlo novamente para a posição desligada (**OFF**). Aguarde 2 minutos ou até não sair mais vapor pela parte superior do aparelho, antes de remover o copo.



**6** Abra a tampa e utilize o gancho na espátula para retirar o copo de armazenamento.



**7** Pode haver alguma água restante no depósito de água após um ciclo de descongelamento. Isto é normal. Aguarde até o aparelho arrefecer até à temperatura ambiente e, em seguida, esvazie o depósito de água de toda a água que restar. Para esvaziar ou limpar o depósito de água, consulte o capítulo "Limpeza e descalcificação".

**Nota**

- Descongele uma porção de comida apenas uma vez.
- Após descongelar, recomendamos que efectue outro ciclo de aquecimento para aquecer bem os alimentos.

## Ingredientes e tempo de cozedura a vapor

Tipo de alimento	Ingrediente	Tempo aproximado de cozedura a vapor (min.)*	Nível de água no depósito (ml)	
<b>Fruta</b>	Maçã	15	160	
	Laranja/tangerina	15	160	
	Pêssego	10	160	
	Pêra	15	160	
	Ananás	20	200	
	Ameixa	10	160	
	Morango	15	160	
	<b>Vegetais</b>	Espargos	15	160
Brócolos		15	160	
Cenoura		20	200	
Couve-flor		15	160	
Aipo		15	160	
Beringela		15	160	
Funcho		15	160	
Vagens		20	200	
Alho francês		15	160	
Cebola		15	160	
Ervilhas		15	160	
Pimento		15	160	
Batata		20	200	
Abóbora		15	160	
Espinafres		15	160	
Couve-nabo		15	160	
Milho doce		15	160	
Batata-doce		15	160	
Tomate		15	160	
Nabo		15	160	
Curgete		15	160	
<b>Carne</b>		Frango, vaca, borrego, porco, etc.	20	200
<b>Peixe</b>		Salmão, badejo, solha, bacalhau fresco, truta, etc.	15	160

\* Os tempos de cozedura a vapor podem variar. Os tempos aproximados pressupõem que todos os ingredientes são cortados em cubos pequenos, de tamanho igual ou inferior a 1 cm, e que o peso total é de 250 g.

# Limpeza e descalcificação

## Limpeza

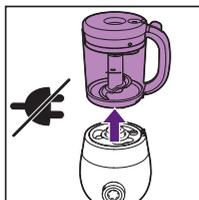
### ! Atenção

- Limpe o aparelho após cada utilização.
- Nunca mergulhe o componente principal em água. Nunca enxagúe o componente principal em água corrente.
- Nunca utilize lixívia nem soluções/pastilhas químicas de esterilização no aparelho.
- Nunca utilize esfregões, agentes de limpeza abrasivos nem líquidos agressivos, como gasolina, acetona ou álcool, para limpar o aparelho.

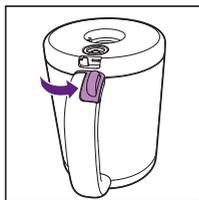
### ☰ Nota

- Todas as peças, excepto o componente principal, podem ser lavadas na máquina de lavar loiça.
- Monte sempre o anel vedante à volta da tampa do copo depois de o remover para limpar, e assegure-se de que a parte plana do anel vedante está voltada para fora.

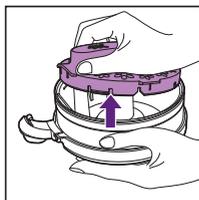
### 1 Desligue a ficha do aparelho e remova o copo do componente principal.



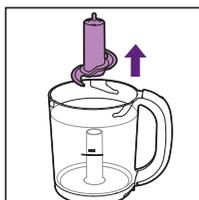
### 2 Pressione a patilha da tampa para a esquerda para soltar a tampa do copo.



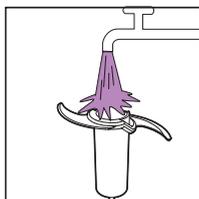
- 3** Agarre na saliência do coador e primeiro puxe um dos lados do coador para fora e, em seguida, solte o coador da tampa do copo.



- 4** Desmonte o anel vedante da tampa do copo para limpar quando necessário.  
**5** Retire a lâmina.



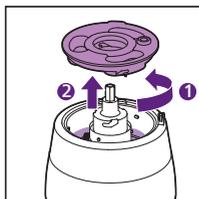
- 6** Lave as lâminas cuidadosamente em água corrente imediatamente após a utilização. Assegure-se de que também enxagua o interior do tubo das lâminas.



**!** **Atenção**

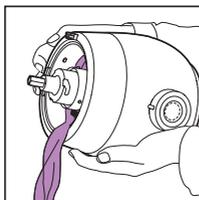
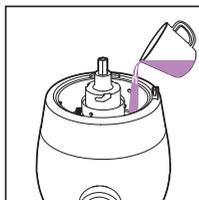
- Manuseie as lâminas com muito cuidado. Os rebordos de corte são muito afiados.

- 7** Rode a tampa do depósito de água para a esquerda para a remover do depósito.



- 8** Lave a tampa do depósito de água em água corrente.

- 9** Esvazie toda a água em excesso no depósito. Se necessário, coloque água fresca no depósito de água e esvazie-a. Repita as vezes necessárias até o depósito de água estar limpo.



- 10** Lave todas as outras peças que entram em contacto com alimentos em água quente com detergente, imediatamente após a utilização.
- 11** Seque o componente principal e todas as peças após a lavagem.

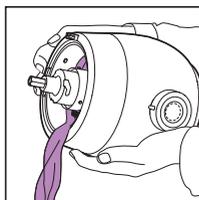
## Descalcificar o depósito da água

---

Para um desempenho ideal, recomendamos a descalcificação da máquina a cada 4 semanas. Para reduzir a acumulação de calcário, recomendamos a utilização de água mole ou purificada para cozer a vapor, aquecer ou descongelar.

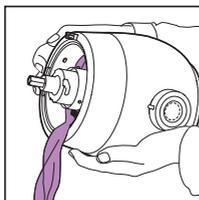
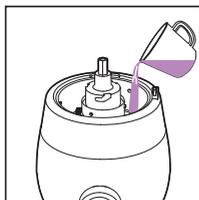
Para descalcificar o aparelho, siga as instruções de descalcificação abaixo.

- 1** Certifique-se de que o aparelho está desligado.
- 2** Misture 80 ml de vinagre branco (6% de ácido acético) com 80 ml de água, também pode utilizar ácido cítrico com água quente para descalcificar o depósito de água.
- 3** Adicione a solução à caldeira no depósito de água.
- 4** Coloque a tampa no depósito de água e rode-a para a direita para esta encaixar com firmeza na posição certa.
- 5** Aguarde 6 horas/de um dia para o outro ou até estar dissolvido todo o calcário.
- 6** Esvazie a solução usada do depósito da água.



- 7** Se o calcário acumulado não estiver completamente dissolvido, repita o ciclo de descalcificação do passo 1 ao 6 neste capítulo.

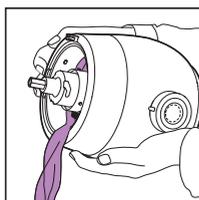
- 8** Coloque água fresca no depósito de água e esvazie-a. Repita as vezes necessárias até o depósito de água estar limpo.



- 9** Enxágue a tampa do depósito de água cuidadosamente em água corrente.
- 10** Encha o depósito de água com 200 ml de água e deixe o aparelho completar um ciclo de cozedura a vapor de 20 minutos com o copo vazio antes de voltar a utilizar o aparelho com alimentos.

## Armazenamento

- 1** Esvazie o depósito de água antes de guardar o aparelho.



- 2** Certifique-se de que todas as peças estão limpas e secas antes de guardar o aparelho (consulte o capítulo "Limpeza e descalcificação").
- 3** Guarde o aparelho com as lâminas no copo para evitar danos.
- 4** Assegure-se sempre de que as tampas para o depósito de água e o copo estão correctamente bloqueadas na sua posição antes de arrumar o aparelho.

## Reciclagem



Este símbolo significa que os produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos comuns.

Cumpra as regras locais de recolha seletiva de produtos elétricos.

## Suporte

Para obter assistência para qualquer produto, incluindo perguntas frequentes, visite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## Nota

- Consumo de energia (modo de espera): < 0,5 W (tempo até entrar automaticamente no modo de espera: < 1 min).

## Resolução de problemas

Este capítulo resume os problemas mais comuns que podem surgir no aparelho. Se não for possível resolver o problema com a ajuda das informações abaixo, contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país.

Problema	Possível causa	Solução
O aparelho não funciona.	Este aparelho está equipado com um bloqueio de segurança. Este aparelho não funcionará se as peças não estiverem montadas correctamente no componente principal.	Monte todas as peças correctamente. Antes de cozer a vapor, o copo deve ser colocado no componente principal na vertical, com a tampa do copo na parte inferior; antes de liquidificar, coloque o copo no componente principal com a tampa na parte superior, e bloqueie o copo rodando-a para a direita.
A luz de vapor  não acende.	O aparelho não está ligado à alimentação.  O copo não está colocado correctamente no componente principal.	Introduza a ficha na tomada.  Coloque o copo no componente principal com a tampa do copo na parte inferior.
	Iniciou um segundo ciclo de cozedura a vapor imediatamente depois do ciclo anterior ter terminado.	Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer durante 10 minutos, antes de iniciar um segundo ciclo de cozedura a vapor.
	O botão de controlo não foi rodado para a posição desligada (OFF) depois do ciclo de cozedura a vapor anterior ter terminado.	Primeiro, rode o botão de controlo para a posição desligada (OFF) e, em seguida, volte a rodá-lo para seleccionar o tempo de funcionamento.
O depósito de água liberta um cheiro desagradável nas primeiras utilizações.	Não efectuou a pré-lavagem do depósito de água antes da utilização.	Consulte o capítulo "Limpeza e descalcificação" para limpar o depósito de água e, em seguida, complete um ciclo de cozedura a vapor com um copo vazio.
O aparelho não gera vapor.	Não colocou água no depósito de água.	Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada e, em seguida, adicione água ao depósito de água.

<b>Problema</b>	<b>Possível causa</b>	<b>Solução</b>
	Existe uma acumulação excessiva de calcário no depósito de água.	Remova o calcário do depósito de água. Consulte a secção "Descalcificação" no capítulo "Limpeza e descalcificação".
O depósito de água tem uma fuga de vapor.	A tampa do depósito de água não está fechada correctamente.	Feche a tampa do depósito de água correctamente. Assegure-se de que o ícone ▲ na tampa do depósito da água está alinhado com o ícone f no depósito de água.
	O copo não está correctamente montado no componente principal.	Coloque o copo correctamente no componente principal.
	A saída de vapor na tampa do depósito de água está bloqueada por uma contaminação ou acumulação de calcário.	Limpe a saída de vapor na tampa do depósito de água.
	A entrada de vapor na tampa do copo está bloqueada por contaminação.	Limpe a entrada de vapor na tampa do copo.
Os ingredientes não estão totalmente aquecidos.	Os pedaços no copo são demasiado grandes.	Corte os alimentos em pedaços mais pequenos (cubos iguais ou inferiores a 1 cm).
	Colocou demasiados alimentos no copo.	Reduza a quantidade de alimentos no copo.
	O depósito de água tem demasiada água ou água insuficiente.	Adicione a quantidade correcta de água de acordo com o tempo de cozedura a vapor. Consulte o folheto de receitas e/ou a tabela no capítulo "Ingredientes e tempo de cozedura a vapor" para se assegurar de que adiciona a quantidade certa de água de acordo com o tempo de cozedura a vapor para os ingredientes que pretende cozer a vapor ou para a receita que pretende preparar.
	O tempo de cozedura a vapor é demasiado curto.	Selecione um tempo de cozedura a vapor mais prolongado (no máximo 30 minutos).
	O copo não está colocado correctamente no componente principal.	Coloque o copo no componente principal com a tampa do copo na parte inferior.

Problema	Possível causa	Solução
	Existe uma acumulação excessiva de calcário no depósito de água.	Remova o calcário do depósito de água. Consulte a secção "Descalcificação" no capítulo "Limpeza e descalcificação".
A tampa do copo tem uma fuga.	Colocou demasiados alimentos no copo.	Desligue o aparelho e prepare uma quantidade mais pequena.
	A tampa do copo não está correctamente bloqueada no copo.	Coloque a tampa no copo e rode-a para a direita para a fechar firmemente.
	O anel vedante à volta da tampa do copo não está montado ou está montado incorrectamente.	Assegure-se de que o anel vedante está montado correctamente à volta da tampa do copo, com o lado plano voltado para fora.
A função de liquidificação não funciona.	Colocou demasiados alimentos no copo.	Desligue o aparelho e prepare uma quantidade mais pequena. Os alimentos crus colocados no copo não devem exceder o rebordo superior do acessório das lâminas.
	O copo não está colocado correctamente no componente principal.	Coloque o copo no componente principal com a tampa na parte superior, alinhe o ícone  no copo com o ícone  no componente principal e rode o copo para a direita para o bloquear fixamente na sua posição no componente principal.
	A tampa do copo não está correctamente bloqueada no copo.	Coloque a tampa no copo e rode-a para a direita para a fechar firmemente.
	Está a utilizar o aparelho para liquidificar alimentos aderentes, como queijo.	Consulte o folheto de receitas e utilize os ingredientes apropriados na liquidificação.
	Está a utilizar a função de liquidificação continuamente durante mais de 30 segundos.	Pare a liquidificação e deixe o aparelho arrefecer durante alguns segundos e, em seguida, recomeça a liquidificar.
O aparelho emite muito ruído, liberta um odor desagradável, aquece muito, liberta fumo, etc.	Colocou demasiados alimentos no copo.	Desligue o aparelho e prepare uma quantidade mais pequena.

<b>Problema</b>	<b>Possível causa</b>	<b>Solução</b>
	Está a utilizar a função de liquidificação há demasiado tempo.	Não deixe que o aparelho liquidificar continuamente durante mais de 30 segundos de cada vez.
O aparelho emite muito ruído e vibração durante a liquidificação.	O coador não está fixo à tampa do copo.	Assegure-se de que o coador está fixo à tampa do copo.
A temperatura dos alimentos descongelados continua baixa.	Colocou demasiados alimentos no recipiente de armazenamento.	Assegure-se de que a quantidade de alimentos no recipiente de armazenamento não excede a escala máxima marcada na parte lateral do mesmo.
	A comida no recipiente de armazenamento é demasiado viscosa.	Deixe o aparelho arrefecer durante 10 minutos e descongele novamente.
O recipiente de armazenamento apresenta fugas durante o aquecimento/descongelamento.	O recipiente de armazenamento não está fechado correctamente.	Antes de colocar o recipiente de armazenamento no copo para aquecer/descongelar, assegure-se de que a tampa está fechada correctamente.
A água no depósito da água tem uma cor estranha quando o esvazia ou quando entra no copo durante a cozedura a vapor, ou a água no depósito de água tem um cheiro desagradável.	Entraram partículas de comida no depósito da água durante a utilização.	Limpe o depósito de água de acordo com as instruções no capítulo "Limpeza e descalcificação". Utilize o aparelho exclusivamente de acordo com as instruções. Assegure-se de que não enche o depósito de água em demasiado (máx. 250 ml) e que não enche excessivamente o copo com comida (não enche o copo acima do rebordo superior da parte de plástico das lâminas). Não coza a vapor os mesmos ingredientes durante mais de 30 minutos, nem adicione líquido ao copo para cozer a vapor. Depois de adicionar líquidos ao copo, nunca o coloque na posição de cozedura a vapor com a tampa do copo na parte inferior.

<b>Problema</b>	<b>Possível causa</b>	<b>Solução</b>
Há manchas brancas no depósito de água, na tampa do depósito, no copo, na tampa do copo e no coador	Há acumulação de calcário nestas peças.	Isto é normal. Elimine o calcário regularmente. Limpe a tampa do depósito de água, o copo, a tampa do copo e o coador com um pano húmido. Remova o calcário do depósito de água. Consulte a secção "Descalcificação" no capítulo "Limpeza e descalcificação".
As superfícies que entram em contacto com os alimentos estão descoloradas.	Os corantes dos alimentos poderão provocar a descoloração das peças que entram em contacto com os alimentos.	Isto é normal. Todas as peças continuam a ser seguras para usar e não serão prejudiciais para os alimentos cozinhados.
O aparelho emite 5 sinais sonoros e a luz de vapor fica intermitente durante a cozedura a vapor, o aquecimento ou o descongelamento.	O copo está fora da sua posição ou foi removido durante a preparação.	Rode o botão de controlo para a posição desligada (OFF), verifique a quantidade de água no depósito de água, coloque o copo correctamente no componente principal e volte a seleccionar o tempo de preparação para recomeçar.
	A água no depósito de água não é suficiente para o tempo de preparação seleccionado.	Rode o botão de controlo para a posição desligada (OFF) e adicione água suficiente para o tempo de preparação seleccionado.
	Existe uma acumulação excessiva de calcário no depósito de água.	Remova o calcário do depósito de água. Consulte a secção "Descalcificação" no capítulo "Limpeza e descalcificação".

<b>Problema</b>	<b>Possível causa</b>	<b>Solução</b>
Há resíduos de alimentos na camada interior no fundo do jarro.	Pequenos resíduos de alimentos entram na camada interior no fundo do jarro durante a limpeza.	<p>Retire o jarro do componente principal. Retire a lâmina e a tampa do jarro.</p> <p>Vire o jarro ao contrário e alinhe o pequeno orifício no fundo com a água corrente da torneira para o limpar. Utilize água morna para obter um melhor resultado de limpeza.</p> <p>Segure na pega do jarro e agite o jarro durante cerca de 15 segundos para misturar a água com os resíduos acumulados.</p> <p>Verta a água pelo pequeno orifício.</p> <p>Repita os passos acima várias vezes, conforme necessário.</p>

## **Especificações técnicas**

- Voltagem/potência: consulte a placa de identificação na parte inferior do aparelho
- Capacidade máxima do depósito de água: 250 ml
- Capacidade máxima do copo: 1050 ml
- Temperatura de funcionamento: 10 °C a 40 °C
- Protecção: sistema de aquecimento com controlo de temperatura

